Editorial

Autor(en): **Hug, René**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **22 (1992)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Editorial

René Hug

On parle beaucoup, dans les milieux sociaux en général, et du troisième âge en particulier, du maintien à domicile. C'est une option qui convient fort bien à beaucoup de retraités. Néanmoins, cette situation ne va pas sans poser quelques problèmes et un retraité genevois vient d'en faire la cuisante expérience: après une glissade dans sa baignoire, il n'a pas pu se relever et est resté quatre jours dans cette fâcheuse position avant de recevoir des secours. C'est un voisin, venu chercher des livres, qui a entendu ses appels et qui a demandé du secours. Aujourd'hui, la victime de cette mésaventure s'est équipée d'un nouveau dispositif que nous présentons dans les pages de ce numéro: la montre TeleAlarm. Qu'il soit dans son bain ou dans n'importe quelle pièce de son appartement, il obtiendra de l'aide parce que sa montre, sur simple pression, composera automatiquement les numéros de téléphone de huit destinataires sélectionnés. Ils seront appelés les uns après les autres, jusqu'à ce que quelqu'un réponde. Il s'agit là d'un pas important réalisé dans la sécurité des personnes seules à leur domicile, et qui permet de mieux soutenir le maintien à domicile qui, il est vrai, sans les moyens électroniques que l'on connaît aujourd'hui, ne pourrait parfois pas être envisagé sans quelques appréhensions. ■

Vacances

Nos bureaux seront fermés du 6 au 24 juillet.

Sommaire

CUISINE DE SAISON	Mangez à toute vapeur	3
ALIMENTATION	Des éléments vitaux influencent le vieillissement	4
LA MÉDECINE EN MARCHE		6
VOTRE SANTÉ		7
PLUMES, POILS & CIE	L'amour médecin	10
CES FOLLES ANNÉES	1941: le pharmacien Louis Jouvet	12
DES AUTEURS, DES LIVRES		14
J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS	La musique d'ici ou d'ailleurs	16
ARTS	A Redon-même	18
PAR L'ÉTRANGE LUCARNE	Hommage à Henri Guillemin	20
PORTRAIT	La grande retrouvaille des solitaires	21
PRO SENECTUTE		23
LES ASSURANCES SOCIALES	Les prestations complémentaires	27
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS		29
RELEVÉ DANS LA PRESSE	Des trucs pour rajeunir	33
LES VOYAGES D'AÎNÉS	Les Embiez, Rosas, Estoril	34
ÉVASION	Et si vous remontiez l'histoire?	36
VACANCES	Prudence dans l'usage des moyens de paiement!	38
VIE QUOTIDIENNE	Le combat des «Panthères grises»	40
MOTS CROISÉS GÉANTS	Grand concours d'été	41
MOTS CROISÉS		42
SOS CONSOMMATEURS		44
VIEILLIR EN SÉCURITÉ		46
MESSAGES ŒCUMÉNIQUES		48
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE	Le bon voisinage	49

aînés

N° 7/8
Juillet/Août 1992
22e année

Aînés vous offre un bouquet de soleils pour l'été. Photo Y. D.

Direction Yves Debraine
Rédaction René Hug
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration et rédaction
Passage Saint-François 10
1002 Lausanne
tél. 021/312 34 29
fax 021/312 68 28
Secrétariat ouvert
de 9 h. à 11 h. 30
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements Fr. 37.– par an.
Etranger Fr. 41.–

Collaborateurs réguliers
Josette Baud – J.-P. Crettenand – Georges Gygax – Albin Jacquier – René Jeanneret – J.-R. Laederach – Pierre Lang – Jean V.-Manevy – Guy Métrailler – Chantal Pannatier – Liliane Perrin – Renée Van de Putte – Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.
Graphisme Jean Falciola **Maquette** Géraldine Brügger d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.
Editeur Société coopérative Aînés
Régie des annonces
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31
Pour la Suisse allemande et le Tessin:
Media-Agentur, Rolf Müller
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires